

349615-2026 - Hange

Saksamaa – Alajaamade paigaldustööd – Erweiterung und Anbau Kreishaus I für Leitstelle und Verwaltung - Gebäudeautomation / MSR-Technik

OJ S 97/2026 21/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Kreis Coesfeld

E-posti aadress: zentrale-vergabestelle@kreis-coesfeld.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Erweiterung und Anbau Kreishaus I für Leitstelle und Verwaltung - Gebäudeautomation / MSR-Technik

Kirjeldus: Gebäudetechnik / MSR-Technik

Menetluse tunnus: dd33c80c-6305-4ca9-aafc-6f78c7cb3262

Sisemine tunnus: 2026-3-002

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45315700 Alajaamade paigaldustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45315000 Kütteseadmete ja muude elektriliste hooneseadmete elektripaigaldustööd, 45310000 Elektripaigaldustööd, 45300000 Hoone installatsioonitööd, 48921000 Automatiseerimissüsteemid, 48921000 Automatiseerimissüsteemid

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Friedrich-Ebert-Str. 7

Linn: Coesfeld

Sihtnumber: 48653

Riik – jaotus (NUTS): Coesfeld (DEA35)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXPWYY5LFPC# Zu Auskünften zum Vergabeverfahren:
----- Bitte beachten Sie, dass die Vergabestelle Anfragen per Email oder Fax nicht berücksichtigt oder per Email beantwortet. Die Vergabestelle wickelt all ihre Vergaben über den Vergabemarktplatz Westfalen (VMP) ab. Um die Unversehrtheit, die Vertraulichkeit und die Echtheit der Daten zu gewährleisten, verwendet die Vergabestelle für das Senden, Empfangen, Weiterleiten und Speichern von Daten in allen Vergabeverfahren des Kreises Coesfeld ausschließlich die Kommunikationsfunktion des VMP (§ 11a EU VOB/A). Auskünfte werden bis zur Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen angenommen (siehe

Fristen des Verfahrens im VMP). Die Informationen über vorliegende Unternehmenskommunikation werden unaufgefordert an die Unternehmen geschickt, die sich freiwillig auf dem Vergabemarktplatz registriert haben. Alle übrigen Interessenten werden aufgefordert, regelmäßig die in Abschnitt I.1) der EU Bekanntmachung angegebene Internetseite für das Herunterladen der Vergabeunterlagen aufzusuchen, um dort eventuelle Unternehmenskommunikation abzurufen. Der Kreis Coesfeld hält an der Kommunikation über die Funktion des Vergabemarktplatzes bis zur Zuschlagerteilung fest. Insofern muss der Bewerber/Bieter auch nach Angebotsabgabe die Nachrichten des Vergabemarktplatzes über den Eingang von Nachrichten auf dem Vergabemarktplatz beachten.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vob-a-eu -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade, Hankedokument

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §123 - §126 GWB. Der Bieter hat daher als vorläufigen Nachweis das ausgefüllte Formblatt "310 Eigenerklärung für nicht präqualifizierte Unternehmen" (liegt den Vergabeunterlagen bei) mit dem Angebot vorzulegen.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Erweiterung und Anbau Kreishaus I für Leitstelle und Verwaltung - Gebäudeautomation / MSR-Technik

Kirjeldus: Bei der Ausschreibung handelt es sich um die Gebäudetechnik / MSR-Technik für den Anbau und die Erweiterung des Kreishauses I für Leitstelle und Verwaltung, insbesondere: - 2 St. Schaltschränke - Ca. 350 Datenpunkte - ca. 40 St. Temperatur- / LQ-Fühler - ca. 20 St. 2/3 Wegeventile mit Antrieb - ca. 6 St. Kanalrauchmelder - 1 St.

Lizenzerweiterung vorh. Gebäudeleittechnik für 500 DP - ca. 5.500 m Installationskabel - 2 St.

Gateway KNX / BACnet - 5 St. Wartungen

Sisemine tunnus: 2026-3-002

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 45315700 Alajaamade paigaldustööd

Täiendav liigitus (cpv): 45315000 Kütteseadmete ja muude elektriliste hoone-seadmete elektripaigaldustööd, 45310000 Elektripaigaldustööd, 45300000 Hoone installatsioonitööd, 48921000 Automatiseerimissüsteemid, 48921000 Automatiseerimissüsteemid

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Friedrich-Ebert-Str. 7

Linn: Coesfeld

Sihtnumber: 48653

Riik – jaotus (NUTS): Coesfeld (DEA35)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 27/07/2026

Kestuse lõppkuupäev: 16/10/2026

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsequalifikatsioonid: Ei ole nõutud

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): jah

Lisateave: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#
Neben den Anforderungen aus dem Leistungsverzeichnis sind in dieser Ausschreibung auch Wartungsarbeiten enthalten. Daher sind sowohl im LV die Preisangaben für die einzelnen Positionen anzugeben als auch im Wartungsvertrag die Preise für die entsprechenden Arbeiten.

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Eintragung in das Berufsregister Ihres Sitzes oder Wohnsitzes und Angaben zu Registereintragungen (auf Anforderung der Vergabestelle mittels Dritterklärung vorzulegen: Gewerbeanmeldung, Handelsregisterauszug und Eintragung in der Handwerksrolle bzw. bei der Industrie- und Handelskammer. Nur wenn das Unternehmen zur Eintragung verpflichtet ist.) (Die Vorlage für eine Eigenerklärung befindet sich in den Vergabeunterlagen Formblatt 124)

Kriteerium: Muud majanduslikud või finantsnõuded

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Angabe, ob ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ein Insolvenzverfahren o.ä. eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und das Unternehmen sich nicht in Liquidation befindet. - Bestätigung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde. (Auf besonderes Verlangen der Vergabestelle:

Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse, eine

Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes bzw. eine Bescheinigung in Steuersachen sowie eine Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG vorlegen. Nicht notwendig, wenn keine Pflicht zur Beitragszahlung besteht.)

Kriteerium: Viited määratud töödele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Referenznachweise (mit Angebotsabgabe mittels Eigenerklärung zu bestätigen) Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, sind drei Referenznachweise mit mindestens folgenden Angaben vorlegen: - Ansprechpartner; - Art der ausgeführten Leistung; - Auftragssumme; - Ausführungszeitraum; - stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; - Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; - stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; - Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); - Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; - Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei Geschäftsjahren, soweit der Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. (Die Vorlage für eine Eigenerklärung befindet sich in den Vergabeunterlagen)

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. Insbesondere, dass keine Ausschlussgründe nach § 6e EU-VOB/A vorliegen und dass in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. (Die Vorlage für eine Eigenerklärung befindet sich in den Vergabeunterlagen Formblatt 124)

Valikukriteeriumi kirjeldus: Bestätigung, dass eine Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft vorliegt. (Auf besonderes Verlangen der Vergabestelle: qualifizierte Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des für mich zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen) (Die Vorlage für eine Eigenerklärung befindet sich in den Vergabeunterlagen Formblatt 124)

Valikukriteeriumi kirjeldus: Angaben zu Arbeitskräften: Bestätigung, dass die für die Ausführung erforderlichen Arbeitskräfte zur Verfügung stehen (auf Anforderung der Vergabestelle mittels Eigenerklärung vorzulegen): "Falls mein/unser Angebot in die engere Wahl gelangt, werde ich/werden wir die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal angeben.

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auf Verlangen der Vergabestelle sind folgende weiteren Unterlagen vorzulegen: - Freistellungsbescheinigung nach § 48 b Einkommenssteuergesetz - Produktdatenblätter benannter Fabrikate - Urkalkulation - Formblätter 221 oder 222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Formblatt 223 Aufgliederung der Einheitspreise

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 10/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY5LFPC/documents>

Sihtotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY5LFPC>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.vergabe-westfalen.de/VMPSatellite/notice/CXPWYY5LFPC>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Finantstagatise kirjeldus: Soweit die Auftragssumme mindestens 250.000 EUR ohne Umsatzsteuer beträgt, ist Sicherheit für die Vertragserfüllung in Höhe von fünf Prozent der Auftragssumme (inkl. Umsatzsteuer, ohne Nachträge) zu leisten. Die Sicherheit für die Mängelansprüche beträgt drei Prozent der Summe der Abschlagszahlungen zum Zeitpunkt der Abnahme (vorläufige Abrechnungssumme) Im Detail wird auf die besonderen Vertragsbedingungen (Formblatt 214) verwiesen.

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 22/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 60 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: gemäß §§ 16 (EU) Abs. 1 Nr. 4 und 16a (EU) VOB/A Der Wartungsvertrag mit den dortigen Preisabfragen ist zwingend mit auszufüllen, fehlende Angaben können zum Ausschluss des Angebots führen.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 22/06/2026 11:01:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Kreis Coesfeld Friedrich-Ebert-Straße 7 KH II, Raum 222 48653 Coesfeld

Lisateave: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

Lepingu täitmisega seotud tingimused: - Vertragsbedingungen gemäß TVgG NRW -

Besondere Vertragsbedingungen (Vordruck 305) - weitere besondere Vertragsbedingungen -

Eigenerklärung Sanktionspaket 5 EU - ausgefüllter Wartungsvertrag zur Gebäudeautomation

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

Õiguslik vorm, mida eeldatakse pakkujate rühmalt, kellega sõlmitakse leping: gesamtschuldnerisch haftend

Rahastamiskord: s. besondere Vertragsbedingungen

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankes steemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankes steemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Westfalen

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Sofern ein Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt wurde, ist der Verstoß gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, zu stellen.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Kreis Coesfeld

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Kreis Coesfeld

8. Organisatsioonid**8.1. ORG-0001**

Ametlik nimi: Kreis Coesfeld

Registreerimisnumber: DE124470663

Postiaadress: Friedrich-Ebert-Str. 7

Linn: Coesfeld

Sihtnumber: 48653

Riik – jaotus (NUTS): Coesfeld (DEA35)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Zentrale Vergabestelle

E-posti aadress: zentrale-vergabestelle@kreis-coesfeld.de

Telefon: +49 2541181405

Internetiaadress: <https://www.kreis-coesfeld.de>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Vergabekammer Westfalen

Registreerimisnumber: DE164242157

Postiaadress: Albrecht-Thaer-Stra e 9

Linn: Münster

Sihtnumber: 48147

Riik – jaotus (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefon: +49 254111691

Internetiaadress: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/index.html

Selle organisatsiooni rollid:

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: 7eb5ff39-e13f-40ef-a594-c582dc898c6b - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 20/05/2026 08:29:12 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 349615-2026

ELT S väljaande number: 97/2026

Avaldamise kuupäev: 21/05/2026